

HYDERABAD – Sesión de trabajo de los líderes de At-Large – Parte 9

Sábado, 5 de noviembre de 2016 – 11:00 a 12:15 IST

ICANN57 | Hyderabad, India

ALAN GREENBERG: Si por favor tomamos asiento, porque estamos un poco atrasados. Gracias. Tengan cuidado porque se lo va a creer.

Muchas gracias. Vamos a comenzar la sesión ahora directamente. No tenemos puntos que tratar de organización. Entramos directos a la agenda. Es un placer para mí presentar a Rinalia Abdul Rahim, aunque creo que no es necesario presentarla. Quizá haya un par de personas en la sala que no la conocen. Esto lo vamos a ir arreglando a medida que avancemos. Rinalia, no tengo ninguna otra cosa en mi agenda de mi parte. Está en tus manos. Te hago entrega del micrófono.

RINALIA ABDUL RAHIM: Buenos días a todos. Es un placer estar aquí nuevamente, en la sala de ALAC-At-Large. Normalmente cuando yo vengo a verlos les hago una actualización de lo que ha estado haciendo la junta directiva. Tengo algunos mensajes que transmitirles. Quizá, si les parece, entramos en un debate de lo que ustedes me pueden decir a mí acerca de lo que la junta directiva puede hacer en esta

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

era posterior a la transición y lo que yo debo hacer como directora o miembro de la junta.

Desde el 1 de noviembre, la junta directiva... A ver, el 1 de noviembre tuvimos la incorporación de los miembros entrantes que son cinco, que vienen de distintas partes de la comunidad y también de afuera. Yo también les hice una presentación de lo que es ALAC y At-Large. Surgieron preguntas interesantes que después les voy a contar. El 2 de noviembre el comité de la junta se reunió. No sé si ustedes están familiarizados con cuántos comités tiene, cuántos son. No sé si quieren que les cuente cuáles son. Veo gente que me dice que sí. Está el comité de auditoría, el comité de gobernanza, el comité de compensaciones que se ocupa de la compensación y el desempeño del CEO y los directivos, está el comité de finanzas de la junta y el comité de riesgos. También el comité de eficacia organizacional que es el comité que yo presido. Supervisa las revisiones de las organizaciones dentro de la estructura de ICANN. La revisión de At-Large que se está dando en este momento, mi comité la revisa. Ese día hicimos todas las reuniones de comités.

En el tercer día nos reunimos con el CEO y el personal para evaluar cómo va la organización, cuáles son los temas y los desafíos. Recibimos una presentación de política del equipo de política de la ICANN. Cuando Heidi hizo la presentación a la junta

se marcó la política de por qué a los usuarios esto les tiene que importar, en qué están trabajando ustedes y la comunidad. Tuvo muy buena acogida. Luego tuvimos un diálogo con el CEO. Hablamos de cuestiones legales y también de tendencias estratégicas acerca de qué cuestiones de tendencia podrían surgir que afectaran la organización de la ICANN y este es un proceso que se inició con el personal para identificar aquellos temas que debieran seguir investigándose.

El CEO está trabajando en el posicionamiento y la comunicación de lo que hace ICANN y cómo lo hace, porque hay mucha confusión y falta de claridad o de precisión. Esto le confunde a la gente afuera. Habrá una mejora de la claridad acerca de qué es ICANN, qué hacemos. Esto lo vamos a ver más a futuro. Recordarán que con Fadi, ICANN tenía un cierto mensaje, una cierta apariencia. Tenemos que trabajar en eso. También analizamos los estados contables del ejercicio 16. Todo está claro. Nada de qué preocuparse. La junta se reunió con el equipo de revisión sobre competencia y elección de los consumidores. También estuvo Kaili. Fue una discusión muy sólida. Fue una recopilación de información de parte de la junta para entender qué está pasando con el equipo de revisión, cuáles son los desafíos. La junta va a hacer su aporte al proceso.

Por último, el 3 de noviembre tuvimos una cena de despedida para la junta y para el personal, para los cinco miembros

salientes: Suzanne Wolfe, que es el enlace con SSAC, [inaudible], el director de ASO de Asia-Pacífico, Bruce Tonkin, el director de la GNSO, Bruno Lanvin y Erika Mann del NomCom. Erika regresará como asesora de la GNSO. ¿Estamos hoy en 4 de noviembre? No, 5 ya. También discutimos la evaluación de la junta, la evaluación 360 que ya se hizo previamente. Analizamos los resultados para ver cuáles son los desafíos, cómo debíamos manejarlo y creo que los resultados, los puntajes de esta evaluación ya son públicos, por si les interesa. Analizamos el riesgo, los 10 riesgos principales para la ICANN, y el comité de riesgos de la junta va a involucrar a la comunidad para determinar cuáles piensan que son para ustedes los riesgos y qué acciones de mitigación se deberían tomar.

También trabajamos con los principios Ruggie de derechos humanos. Vamos a mejorar el tema de la responsabilidad. La comunidad está discutiendo este tema. El grupo de trabajo de la junta de gobernanza de Internet presentó su informe a la junta sobre la orientación y la estrategia a futuro, cómo trabajar con la comunidad. También se discute en la junta acerca de cómo proceder con la responsabilidad en el área de trabajo 2. Quizá formar un grupo de trabajo para organizarnos mejor y dar respuestas cuando es necesario. Creo que hoy, que es el 5 de noviembre, ahí es donde estamos. Quería decir algunas palabras o algunos mensajes principales. El primero es que el CEO ha

expresado su preocupación acerca de la falta de civismo, acerca de cómo nos comportamos respecto del ecosistema de la ICANN. Entre la junta, el personal, dentro de la comunidad, él cree que nosotros debíamos avanzar para mejorar esta situación. El asesoramiento, como yo soy directora de la junta, es cumplir con este principio de respeto mutuo y de civismo y no violar este tipo de situaciones.

En lo que hace a las cuestiones clave, la integración de los miembros nuevos, quiero contarles qué preguntas hicieron ellos porque para mí fueron muy interesantes. Alan le está pidiendo al personal que vaya tomando notas. A los miembros entrantes les interesa mucho la estructura de At-Large. Les expliqué que están las ALS, las RALO, ALAC. Preguntaron cuántas ALS tiene cada RALO, cuán activos son los miembros y si hay actividades significativas a nivel regional. Ese es un grupo de preguntas. Luego también estuvo esta cuestión de si hay captura en el sistema. Estas son personas que vienen fuera de la ICANN, en su mayor parte, interactúan en distintas esferas, van a IGF, a EuroDIG, etc. Ven que siempre vienen las mismas personas. Se preguntan si hay una captura del sistema. Mi respuesta que captura es una palabra muy fuerte, que hay un proceso de selección de representantes para el liderazgo y que esta es una cuestión de percepción que quizá ustedes deban tener en cuenta a futuro.

Luego está la pregunta de si hay participación en At-Large sin fondos. La pregunta de autofinanciación. Preguntaron si existe o no y eso es algo que les interesó. Por último, la pregunta más interesante que hicieron fue la siguiente. Cuando salga el informe de la revisión de At-Large, un comentario de la comunidad At-Large dice: ¿Por qué existe At-Large? ¿Qué valor ofrece? ¿Cuál sería esta respuesta? ¿De qué manera puede la junta ayudarnos a demostrar este valor? Esas fueron las preguntas. Yo no les di respuestas porque creo que son ustedes quienes deben darle la respuesta en el sentido de que son ustedes los que entienden la situación pero son preguntas importantes en mi opinión.

ALAN GREENBERG:

He visto esta lista antes pero ahora la veo de un modo distinto. El tema de la autofinanciación es intrigante. Quizá valga la pena señalar que según nuestros estatutos no hay demasiadas personas que se autofinancien el viaje a estas reuniones. Algunas personas ocasionalmente sí pero según nuestros estatutos, las RALO y específicamente las ALS se autofinancian. No decimos explícitamente: “No cuenten con nuestro dinero”. Toda participación para actividades más allá de esos fondos ocasionales que vienen del programa CROPP, por ejemplo, es por definición de fondos autofinanciados.

RINALIA ABDUL RAHIM: Con esto termino lo que sería mi presentación. Me gustaría saber si tienen preguntas y también conocer las respuestas que les planteé antes. ¿Cuáles son las expectativas de parte de la junta en general y de mí en particular? Gracias... Y preocupaciones si es que las tienen.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchas gracias. Mi sensación, mi percepción es que quizá sería interesante revisar esta cuestión de la financiación para la participación en At-Large porque tenemos que tener en cuenta que los números de miembros que son activos son personas que están muy comprometidas en la organización de actividades relacionadas con ICANN o con Internet en general. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Ese fue un comentario. Muchas gracias. ¿Quiere usted manejar la lista?

ALAN GREENBERG: Tenemos a Vanda y a Alberto.

VANDA SCARTEZINI: Rinalia, yo no sé si somos lo suficientemente buenos nosotros como para darle a usted la información de las RALO. Esa es mi

visión. Yo creo que, por ejemplo, en nuestra región yo no creo que podamos reportarle a usted qué es lo que estamos haciendo porque somos muchos. Quizá esto deba ser modificado.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Muchas gracias por sus valiosas sugerencias. Mi sugerencia es que si ustedes tienen actividades, se las pasen a la junta como un paquete de diapositivas para presentar a los nuevos miembros. Eso sería de ayuda.

ALAN GREENBERG: Las RALO deben presentar informes mensualmente junto con las reuniones de ALAC. En muchos casos son poco informativos. Solo tenemos que asegurarnos de que sepa Rinalia qué estamos haciendo. Nosotros también tenemos que asignarles más información a estos informes. Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Voy a hablar en español. La verdad es que son bastante interesantes las preguntas que hacen los nuevos integrantes de la directiva. Yo solamente quiero contar una experiencia. Yo participé en un ICANN en 1999 en Santiago de Chile y cuando quise seguir participando, no encontré ninguna instancia que pudiera ser adecuada para lo que me interesaba a mí. Fue gracias a At-Large que he podido seguir participando en ICANN

de alguna otra manera. Si usted me pregunta a mí si At-Large cumple alguna función, nosotros decimos que representa los intereses de los usuarios y, en mi experiencia por lo menos, eso tratamos de hacer. A mi juicio, esto sí ha servido para que la gente se vaya involucrando aún más. Eso siendo en principio muy básico.

En cuanto a la respuesta, es una pregunta bastante profunda. Yo creo que nosotros mismos siempre la hacemos pero si usted me apura, yo tendría que decir que At-Large ha sido motor para poder aumentar la participación de los usuarios finales en este ecosistema que es ICANN. Eso es en una de las preguntas que se podría dar para responder. Muchas gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias por el comentario, Humberto. John.

JOHN LAPRISE: Yo no puedo hablar por todo ALAC pero sí de mi propia experiencia, por qué estoy yo aquí, para responder a su pregunta. Cuando yo comencé a involucrarme en la ICANN estaba en la NCUC. Vengo del sector académico. En realidad, encontré que era más difícil encontrar un camino. Usted habló de capturas, si es que hay captura en las distintas áreas. Yo creo que ahí hay más captura que acá. Luego empecé a involucrarme

en ALAC. Si yo quería hacer algo, quería levantar la mano, había muchas personas interesadas en hacer una diferencia acá. Eso a mí me resultó interesante porque yo quiero hacer una diferencia. Es por eso que estoy aquí.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Eso me hace sentir muy bien. ¿Quién es la siguiente persona?

ALAN GREENBERG: Olivier es el siguiente. No obstante voy a señalar que ya no tenemos más tiempo. Pido comentarios concisos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Voy a tratar de ser muy breve. Estos son comentarios personales, no en nombre de EURALO. Usted habló de captura. Yo siento que si hay captura en cualquier proceso, tanto externo como interno, será de personas que son pagadas por hacer el trabajo que hacen cotidianamente. El resto de nosotros estamos aquí de nuestro propio bolsillo. Tenemos patrocinio de parte de la ICANN pero a la vez tenemos que dejar nuestro trabajo en casa o tomar tiempo de vacaciones. Esa es una preocupación. Otra inquietud que quiero plantearte, que a lo mejor ya me has escuchado decir, en lo que hace al vínculo entre la comunidad, la junta, el personal de ICANN y las

cuestiones de gobernanza de Internet externa, al grupo de trabajo intercomunitario de gobernanza de Internet, que soy uno de los tres copresidentes, le preocupa que la GNSO con las partes contratadas en el contrato, ha presentado una moción para dejar el grupo y la ccNSO hacer lo mismo, en cuyo caso el grupo de trabajo va a desaparecer.

En lo personal, en lo que afecta a ALAC, esto no lo hemos discutido en ALAC, si ALAC se va a retirar también pero tal como funciona ALAC, quizá ALAC sea la única organización oficial que asesore a la junta sobre gobernanza de Internet. No sé cómo esto se relaciona con el mensaje para las otras organizaciones de apoyo pero me imagino que la junta... En primer lugar, me pregunto si la junta ha considerado este punto y, en segundo lugar, si la junta tiene alguna opinión que expresar sobre el tema.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias por su comentario, Olivier. Cuando se presentó este tema a la junta, cuando lo presentó el equipo de políticas, yo fui la que formuló la pregunta: ¿Por qué la GNSO está considerando retirarse del grupo de trabajo intercomunitario sobre gobernanza de Internet? La respuesta que me dieron es que es parte del estatuto básicamente revisar la participación en forma anual y que el grupo lo está considerando. No me quedó claro

que hayan decidido retirarse. La otra información de la ccNSO de que se va a retirar también, esto es información nueva para mí. Me llevo el tema para análisis posterior, si le parece bien. Gracias.

ALAN GREENBERG: Wafa.

WAFDA DAHMANI: Gracias. Rinalia, me preguntaba, esta gente viene a la ICANN y presenta una solicitud para estos puestos y pregunta qué hace ALAC. No sé. Debiera saberlo. Es una de las unidades constitutivas de ICANN. ¿Cómo puede ser que hayan elegido a gente que pregunta qué hace ALAC? ¿Están preguntando también de las otras unidades constitutivas, qué hacen? Es su deber ayudar a la comunidad a evolucionar y hacer un mejor trabajo. Me sorprende que hagan estas preguntas.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias por su pregunta pero no es extraño. Quizá deba evaluar quiénes vienen y de dónde vienen porque hacen estas preguntas en distintas partes de la estructura organizacional. No hacen preguntas sobre la estructura. Lo que hacen es la presentación de At-Large. Cuando se hizo por ejemplo la presentación de la GNSO plantearon preguntas similares. Si vemos quiénes son los

nuevos miembros, tenemos a Martin [inaudible], que viene de los registros públicos, [inaudible] de Túnez, es uno de los miembros fundadores de AFRALO. Ella puede hablar en nombre de los intereses de la comunidad At-Large porque entiende los temas planteados. Luego tenemos a Akinori Maemura de los RIR y de la región Asia-Pacífico. Si ignoramos a [inaudible], están familiarizados con ALAC. Tomemos a Akinori, por ejemplo. Él está próximo a la comunidad técnica japonesa: ISOC Japón, que es miembro de APRALO también. Tiene información pero no tiene toda la información. El propósito de esta integración es ayudar a los nuevos miembros de la junta a entender mejor la estructura de At-Large y qué están haciendo en las distintas partes de la organización. Es algo bueno. Entiendo su pregunta pero también hay que justificar y explicar en este entorno.

WAFDA DAHMANI: Sí. Entiendo. ¿Pero cómo creen que ellos pueden ayudar? Ellos ya están en la junta directiva.

ALAN GREENBERG: Creo que nosotros tenemos que decirles cómo pueden ayudar.

RINALIA ABDUL RAHIM: Sí. Una vez que entiendan, podemos decirles cómo nos pueden ayudar ustedes a nosotros. Si ellos no entienden, no es fácil. ¿Se

acuerdan de la última pregunta que mencioné? Si todos estos temas, preocupaciones con respecto al ALAC, surgen, se hacen realizan, ¿cómo podría ayudar la junta directiva?

JUDITH HELLERSTEIN: Quiero mencionar dos temas. Hablaste de la captura y de autofinanciarse. Yo pienso lo siguiente. La mayoría de las personas que participan en At-Large sienten pasión defendiendo a los individuos y a los usuarios, y hacen esto en su propio tiempo. Habría que subrayar la cantidad de horas que dedicamos a esto, todo el trabajo que se hizo en los diferentes grupos de trabajo porque son muchas personas que no están aquí pero están activas en los grupos de trabajo. Además, yo sé que en América del Norte estamos esforzándonos especialmente por averiguar cuáles son los intereses de las diferentes ALS y hacerlas participar en los grupos de trabajo porque ellos no tienen el tiempo quizá de ocupar una posición de liderazgo porque esto implicaría más tiempo pero quieren participar de todos modos y les parece que todo este proceso es un poco complejo. Estamos tratando de ayudarles entonces a las ALS para que sepan qué está pasando.

ALAN GREENBERG: ¿Puedo interrumpir? Se cerró la lista de oradores.

JUDITH HELLERSTEIN: La captura es el esfuerzo de incorporar nuevas personas, personas que estuvieron un año en CROPP. Estamos en realidad tratando de incorporar a nuevas personas que no sean las mismas que viajan para que haya una mayor participación de estas nuevas personas. Creo que vemos diferentes personas en puestos de liderazgo y sabemos que estas son personas que tienen más tiempo para ir a las reuniones. La gente de las ALS quizá no tenga tiempo. Todo nuestro trabajo es voluntario. Creo que hay que subrayar esto.

RINALIA ABDUL RAHIM: Judith, creo que todo lo que dices es muy razonable. Creo que la sugerencia de capturar la cantidad de horas trabajadas es una muy buena forma de comunicar y hacer visible nuestro esfuerzo, nuestro trabajo. Vemos diapositivas sobre la transición y vemos la cantidad de horas, de correos electrónicos, de llamadas, y creo que eso transmite lo intenso que es el esfuerzo. Creo que habría que capturar entonces la cantidad de horas de trabajo.

ALAN GREENBERG: Se cerró la lista de oradores que incluye a Seun, Harold, Holly, a mí mismo, Satish y Aziz. Vamos a dar ahora 90 segundos con el cronómetro en forma descendente. Primero le doy la palabra a

Seun. Me dijeron que Sébastien había levantado la mano. Yo no la vi. Lo agrego a la lista de oradores de todos modos.

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias. Gracias, Rinalia, por la actualización sobre las preguntas. Creo que hay algo que tenemos que decirle a la junta en términos del trabajo, la esencia o la utilidad de At-Large. Es el hecho de que si realmente quieren estar seguros de tener la opinión de las partes no comerciales, los usuarios no comerciales, y quieren que esas opiniones sean tenidas en cuenta, incluidas en los procesos, para poder defender el “interés público”, tenemos que recordarles que At-Large cumple estos objetivos. Nuestro interés no es necesariamente un interés motivado por razones comerciales. Los que trabajamos en At-Large lo hacemos como voluntarios. Yo empecé a participar en At-Large hace tres años y sigo aquí y logramos una mejora y desarrollo en At-Large.

El tema de la captura, es posible pero en realidad es importante dentro de At-Large porque la motivación aquí es diferente de la que se encuentra en otras SO.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias, Seun. Yo mencioné esto muchas veces en reuniones de la junta. Gracias.

HAROLD ARCOS: Siento que las preguntas que te han generado están relacionadas con las dos preguntas que nos generaba el Board a ALAC. Tienen que ver con el conocimiento. El hecho de que manifestaran ciertos interrogantes a conceptos que consideramos básicos es como un síntoma de la importancia del conocimiento interno y externo. Eso está relacionado también con la segunda pregunta y con las muchas otras preocupaciones que incluso manifestaba el CEO Göran en el discurso de ceremonia de la confianza, que no se decreta, sino que es a través de esta forma de relación que se construye, pero no puedes construir confianza si no conoces lo que haces. Si lo que conoces está distorsionado, entonces entendemos por qué surgen los síntomas de desconfianza hacia la organización.

Hacia lo interno, me identifico un poco con lo que decía Judith. Más que preguntar si hay captura de qué hace ALAC, que se puede de repente resolver en un folleto y existe mucho de eso, tal vez el quid se encuentra en el cómo lo hacen y en el cómo lo hacemos y cómo lo hacen las distintas unidades. Me parece interesante que estemos pasando por un proceso de revisión porque acabamos de vivir un milestone, un hito importante. Es evidente que todo este nuevo proceso nos llama a una revisión de cómo lo estamos haciendo. Me parece muy honesto que en medio de un proceso de esta naturaleza lo hagamos a

profundidad. Creo que no hay que tenerle miedo a las revisiones y sí hay que clarificar nuestra función y nuestras posiciones para generar esa confianza fuera. Sobre tu pregunta específica, ¿cómo podrías ayudar a la junta a hacer el trabajo? Siento yo que tener estas reuniones más periódicas a fin de elevar directamente estas perspectivas de cada uno y de ALAC como conjunto. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Hay una reunión de la junta y At-Large esta semana y espero que tengan idea de lo que van a hablar con la junta. Les sugiero que aprovechen ese momento. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Holly. Por favor, está el cronómetro allí por un motivo.

HOLLY RAICHE: Quiero aclarar esto. Anteayer hablamos de algo muy interesante. La gobernanza de Internet significa diferentes cosas para diferentes personas. Hablamos nosotros de la gobernanza de Internet que tiene que ver con protocolos, números, etc. Una vez que pasamos y hablamos de temas más generales relacionados con Internet, quiero que por favor aclares exactamente a qué te refieres con gobernanza de Internet porque esto tiene muchos significados diferentes.

RINALIA ABDUL RAHIM: Es cierto. Creo que sería mejor seguramente para el grupo de trabajo que trabaja sobre gobernanza de Internet compartir el marco de la participación de la ICANN en el área de la gobernanza de Internet porque lo que hicieron ahora por primera vez es lo siguiente: Identificaron nuestro punto, nuestra actividad central, cómo esto se relaciona con los recursos y la gestión de recursos. Estos temas están allí. Allí es donde participamos directamente. Después hay otras áreas de apoyo, IDN, por ejemplo, acceso, seguridad, etc. Esperemos que esto avance. No voy a hablar de esto en detalle ahora porque no tengo el material. Prefiero darles una respuesta más completa pero quiero volver a todas las preguntas y comentarios que ya se hicieron aquí respecto de las preguntas que se hicieron sobre At-Large desde la junta. Recuerden que esta no es la opinión de la junta. Estas son las preguntas y opiniones de personas que se están incorporando a la junta directiva. No son miembros oficiales de la junta directiva todavía los que están haciendo las preguntas. Tómense las cosas con calma. Tomen estos comentarios como feedback constructivo respecto de cosas que ustedes tienen que aclarar de aquí a futuro para que más gente entienda mejor lo que ustedes hacen.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Yo había pedido la palabra así que, por favor, también pónganme el cronómetro. Empezaste con uno de los comentarios sobre autofinanciación. En gran parte no nos autofinanciamos. Somos la única parte de la ICANN que estamos aquí sin ningún mandato de ninguna organización que esté dispuesta a pagar nuestros gastos. Esto lo relaciono con lo que dijo Olivier sobre la gobernanza de Internet. Nuestra presencia en cuanto a influir en las actividades de la ICANN sobre la gobernanza de Internet es diferente de lo que hace los demás grupos. Los registros y registradores que estén interesados en esto se autofinancian para ir a las reuniones de IGF. Lo mismo se aplica a los ccTLD y lo mismo se aplica a la junta directiva. Todos reciben financiación. Nosotros no.

De vez en cuando, periódicamente, rogamos y recibimos financiamiento para una o dos personas. Yo creo que esto causa un sesgo en cuanto a la forma en que estamos representados en los foros de gobernanza de Internet. Creo que este es uno de los temas. Tenemos que pensar cómo lo hacemos y esto se relaciona con una de las recomendaciones de ATRT que consideran las personas que no reciben financiamiento desde la industria. Esta recomendación fue totalmente ignorada hasta ahora y pasaron tres años desde que se presentaron las recomendaciones del ATRT. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: La junta está empezando a encarar este tema. Todavía no estamos tomando decisiones. Solamente hemos recibido información del personal. Simplemente para ver exactamente cómo se asigna el financiamiento en todas las comunidades de la ICANN. He visto todos y At-Large recibe un financiamiento importante en comparación con otras partes de la comunidad. Es por eso que quizá surja la pregunta de por qué ustedes reciben más financiamiento. Lo que les digo es que deberían estar preparados para justificar esto sin que se incorporen las emociones. Tiene que ser algo basado en hechos concretos. En cuanto al tema de IGF, después voy a hablar de esto una vez que haya encontrado un poco más de información. Gracias.

ALAN GREENBERG: Satisfish.

SATISH BABU: Muchas gracias. Yo creo que estas preguntas son muy legítimas y, como parte de la comunidad, tenemos la obligación de responderlas y defender nuestras posiciones. No desde las emociones pero a través de hechos e información concreta. Eso se puede hacer con interacciones cara a cara pero también a través de nuestras actividades que deben hablar por sí mismas. En tercer lugar, a través de revisiones. La revisión es un aporte que hace un tercero externo. También espero que antes de que

se publique la información de la revisión, quizá podamos ver los resultados y explicar lo que haya que explicar.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Satish. Felicidades por el éxito de la Escuela de la India sobre Gobernanza de Internet. Muchas gracias. Aziz.

AZIZ HILALI: Voy a hablar en francés. Simplemente quería hablar sobre el CEO anterior de la ICANN. Lo que él dijo respecto del ALAC era que ustedes eran la unidad constitutiva dentro de la ICANN que presenta la mayor cantidad de declaraciones. Yo le preguntaría a Rinalia lo siguiente. En los últimos dos años, ¿cómo mediría usted el impacto de estas declaraciones que vienen desde ALAC en cuanto a desarrollo de políticas y su impacto en todo el mundo? La misma pregunta con respecto a qué hacemos como RALO, porque creo que hemos presentado 16 declaraciones y muchos colegas en África preguntaron y dijeron esto: “Venimos a la reunión, participamos, preparamos las declaraciones”. ¿En qué medida estas declaraciones influyen en la toma de decisiones de la junta directiva?

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Creo que es una pregunta muy importante porque en la comunidad se está trabajando mucho para hacer consultas

sobre temas importantes y después presentar una declaración sobre ciertos resultados o sobre posiciones. En cuanto al impacto y la cantidad de declaraciones, no importa. Lo importante es que lo que se diga en estas declaraciones realmente se adopte. Así es como medimos la efectividad. No tengo las cifras porque no tengo todas las declaraciones. No puedo comparar la cantidad de declaraciones con la cantidad de temas que se adoptaron o asunto que se adoptaron en base a recomendaciones elevadas por ustedes a la junta.

Les sugiero que ustedes reúnan toda esta información para que vean la efectividad de la intervención y la participación de ustedes. Creo que esto sería valioso para todos nosotros. También nos ayudaría a transmitir este mensaje del valor que aporta esta comunidad. El desafío es que quizá haya algo muy valioso que ustedes estén aportando pero que no sea aportado por algún motivo. Quizá sea justificado o no. Esta es una zona gris en cuanto a si las declaraciones son positivas, si esas declaraciones fueron positivas, una contribución positiva. Yo lo veo como que tiene dos partes. Una vez se adoptó, es éxito. En segundo lugar, si contribuyó a influir sobre el diálogo de cualquier tema, aunque no se adopte 100% y solo en parte, eso también es éxito. Creo que me faltan los datos y quisiera verlos. Sería muy útil para todos.

ALAN GREENBERG: Realmente nos pasamos del tiempo asignado. Quiero señalar que la mayoría de nuestras declaraciones no llegan a la junta directiva sino a otras partes dentro de la ICANN. Tenemos a Sébastien, Tijani. Cerré la lista antes de que ustedes llegaran. Les doy 30 segundos pero no más.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Rinalia, por estar aquí. Quiero apoyar todo lo que dijo Satish pero quiero agregar dos puntos. Son preguntas muy interesantes las que planteó la junta pero creo que la principal pregunta que deben plantear después de la ceremonia de apertura es la siguiente. Ninguna de las personas que hablaron en esta ceremonia habló de los usuarios. Solo los representantes del gobierno de India hablaron sobre los usuarios. ¿Dónde estamos? En ningún lado.

Creo entonces que esto plantea una pregunta muy importante. Si no queremos que esta organización, y estoy hablando de la ICANN en su totalidad, sea considerada como un grupo de interés privado, creo que los intereses de los usuarios finales deben ser reconocidos realmente. El hecho de que recibimos más financiamiento que otras comunidades no es un punto importante porque el dinero que se utiliza para venir a estas reuniones proviene de los usuarios finales que compran nombres de dominio. Si podemos tener este financiamiento es

porque nosotros compramos los nombres de dominio. La única forma de que el dinero vuelva a nosotros es que nos ayuden a participar dentro de la ICANN.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias por la pregunta. Quiero aclarar esto una vez más. Las preguntas no provienen de la junta. La junta son todos sus miembros y tienen una sola voz cuando toman decisiones. Estas son preguntas planteadas por miembros de la junta directiva entrantes que todavía no asumieron sus puestos, sus cargos. Hay una buena observación con respecto a los oradores que no hablaron en nombre de los usuarios finales ni los intereses de los usuarios finales. Vi que el CEO les agradeció a todos en nombre los usuarios finales. Creo que esto fue muy interesante. Habrá una sesión con el CEO más adelante esta semana. También con Steve Crocker, presidente de la junta y podrían volver a mencionar estos temas con ellos y ver cuál es su respuesta. Estas son preguntas interesantes y creo que debemos evaluarlas y pensarlas.

En cuanto a la justificación de At-Large en el sistema, el valor que ustedes aportan y el derecho a recibir financiamiento, para mí ustedes ayudan a mantener el equilibrio de intereses en un sistema de múltiples partes interesadas. Si ustedes no estuvieran aquí, yo creo que esta actividad de transición hubiera

sido diferente. Esta es mi opinión personal. Realmente valoro esta comunidad y trato de explicar sus opiniones y el valor que ustedes aportan cada vez que me relaciono con la junta.

ALAN GREENBERG: Yo agregaría que si nosotros no hubiéramos estado aquí, estoy seguro de que la transición no habría ocurrido. Tijani, la última palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Lamento haber llegado tarde. Estuve con los fellows. Ahora que tenemos terminada la transición, que tenemos los nuevos estatutos, habrá una nueva forma de trabajar. Debemos responder frente a la comunidad. ¿Cómo piensa usted que implementaremos esto? Por ejemplo, no estar obligados a esperar que surja un problema. ¿Cree usted que en el futuro habrá más interacción con la comunidad antes de que se tome ninguna decisión más? Porque ahora la comunidad les puede decir: “No”. En el pasado no lo podía hacer.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Tijani. Muy buena pregunta, como siempre. Sí, nos damos cuenta de que estamos entrando en un periodo de mayor expectativa de desempeño y de cumplimiento de todos los componentes de responsabilidad que acordamos. Ahora los

estatutos son muy extensos, con distintas partes y tenemos que ahora ir por cada parte entendiendo cómo vamos a implementarlas. Sí, hay una participación activa.

En lo que hace a la consulta con la comunidad, yo creo que sí existe una comprensión. En cuanto al proceso formal, no creo que esté todavía aun cuando está en el estatuto. A futuro, creo que la junta tendrá más conciencia de lo que se viene y es importante que el proceso que tengamos permita consenso en la comunidad. Si hay desacuerdo o no hay consenso y esto las partes lo plantean a la junta, es muy probable en este nuevo ambiente que la junta lo rechace y diga: “Lo tienen que resolver y nosotros no vamos a tomar ninguna decisión al respecto”.

ALAN GREENBERG:

Rinalia, gracias por tu tiempo. Sé que la acción a concretar que vamos a hacer es encontrar más tiempo para Rinalia en las próximas reuniones. Rinalia está en nuestras reuniones bimestrales cuando su agenda lo permite. Seguramente esa será una oportunidad de seguir con estos temas y preguntas. Gracias, Rinalia.

Una rápida transición. Holly ahora tiene una sesión que lamentablemente ha sido acortada significativamente. Hemos cancelado la sección sobre el asesoramiento de política. Lo

vamos a pasar para otra reunión. Aun así, nos queda poco tiempo.

HOLLY RAICHE: No, no, no. La mía no empieza hasta las 12:45. Tenemos tiempo para almorzar. Es la sesión de creación de capacidades. Sí tenemos tiempo. Tenemos tiempo para almorzar. Yo tengo que estar aquí ya comida a las 12:45. Estamos bien.

ALAN GREENBERG: Perdón, estoy un poco confundido sobre el horario entonces. ¿Dice que podemos usar el receso del almuerzo y escucharte en el almuerzo?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Señor Presidente, si le puedo interrumpir. Tenemos un almuerzo con el grupo de registros de partes interesadas.

ALAN GREENBERG: Tenemos esta sesión a las 12:45, que es dentro de 16 minutos.

HOLLY RAICHE: Está en la agenda. Está actualizada. Yo ni siquiera asistí a esa reunión. Si usted tiene algo que decir, está bien. De lo contrario, no hay nada en la agenda.

ALAN GREENBERG: Entendí que el propósito es que ALAC se actualizara sobre cuáles eran los temas de RDS.

HOLLY RAICHE: Yo estaba aquí en lugar de estar en la reunión de RDS.

ALAN GREENBERG: ¿Qué pasó en la reunión?

HOLLY RAICHE: Estaban trabajando en un estatuto. Es un estatuto que vienen trabajando hace tres años.

ALAN GREENBERG: ¿Tenías una presentación?

HOLLY RAICHE: No.

ALAN GREENBERG: Estoy totalmente confundido. Había una sesión de actualización sobre RDS. Pensé que Holly se iba a ocupar de ese tema.

HOLLY RAICHE: Lo lamento pero nadie me lo dijo. Si hubiera sabido, no habría estado aquí. Habría estado en la sesión de RDS. Ha habido cruce de mensajes, me parece. Nadie me dijo.

ALAN GREENBERG: ¿Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sugiero que usemos estos 15 minutos para que alguien nos dé una reseña general de lo que está ocurriendo con el RDS, WHOIS o como se llame, porque hay un equipo de revisión, hay trabajo que se hizo en la GNSO. No sé si podemos tener una imagen general, no entrar en los detalles sino la organización. Porque si tenemos que involucrarnos, por ejemplo, en el equipo de revisión, qué tenemos que hacer. Ese tipo de cosas. Si es aceptable e interesante para los demás.

ALAN GREENBERG: Quiero decir que hay un tema de interés que se trata de una actualización de los temas del WHOIS y RDS. Holly, si no tenemos nada sobre RDS aquí podemos hablar a la agenda original y tenemos una sesión de 15 minutos, ahora menos, sobre el asesoramiento de política de At-Large. Le paso la palabra a Ariel.

ARIEL LIANG: Envié un vínculo para proyectar el asesoramiento de política. ¿Podemos avanzar? Más. El primero era una decisión que teníamos que tomar en esta reunión sobre la enmienda propuesta al acuerdo de registro .XXX para la transición a una nueva estructura. Eso tenía que ser en noviembre. Hasta ahora, ALAC no ha decidido al respecto.

ALAN GREENBERG: ¿Alguien quiere hacer un comentario? ¿Quieren que yo hable sobre esto? Acá la historia es la siguiente. La estructura de precios en el acuerdo del .XXX era de muy alto nivel porque había mucha incertidumbre relacionada con los juicios y otros problemas. Ellos están requiriendo bajar el estándar que se usa con los nuevos gTLD en la ronda actual que es previo a la ronda de muchos años atrás. En lo personal, yo no veo que exista un interés en ALAC. No tengo comentario pero no sé si hay alguien que esté en desacuerdo. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quizá un comentario de interés. Yo fui parte del comentario de política del .XXX y no participaré en esta discusión. Ningún comentario.

ALAN GREENBERG: Gracias. Creo que tenemos una decisión de consenso de no proceder entonces.

ARIEL LIANG: El siguiente es la evaluación de los efectos competitivos asociados del programa de nuevos gTLD. Holly se ha ofrecido como redactora para una declaración posible de ALAC en coordinación con Tatiana Tropina. La fecha de cierre es el 5 de diciembre. Holly, ¿tienes algún comentario al respecto?

HOLLY RAICHE: No. En este momento no porque he asistido a muchas sesiones del CCRT. Quisiera primero leer algunos documentos para después poder hacer una síntesis de lo que ha estado pasando. En este momento están pasando muchas cosas en esta reunión y creo que es necesario de nuestra parte hacer una declaración muy firme pero no estoy en posición de decir todavía qué.

ALAN GREENBERG: Este es uno de los documentos que está analizando el equipo de revisión CCRT. Obviamente podemos hacer el nuestro propio. Está en manos de Holly entonces hacer una recomendación. Si alguien quiere participar con Holly, por favor, contacten con ella.

ARIEL LIANG: Gracias, Alan. El que sigue es el presupuesto del plan operativo para la PTI. Aparentemente no hay demasiado interés o comentarios. Solo quería comentar que existe esta decisión pendiente.

ALAN GREENBERG: Creo que al menos debiéramos involucrarnos en el CSC. Quizá pedirle a Al Bashir comentarios.

HOLLY RAICHE: Lo que Xavier sugirió es que es parte del presupuesto más grande y estamos hablando del presupuesto 17/18 de la PTI. Como se dijo ayer, la PTI es parte de este presupuesto. Podemos incorporar lo que tengamos para decir de la PTI. Eso fue lo que dijo Xavier ayer.

ALAN GREENBERG: En teoría sí pero los requisitos del estatuto establecen que los presupuestos de la PTI se congelen al entrar al proceso de presupuestación de la ICANN. Este es el momento de hacer comentarios si tenemos detalles específicos del presupuesto de la PTI. Por supuesto, siempre podemos hacer comentarios después pero si queremos ser activos, este es el momento para iniciar el comentario. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: El presupuesto de la PTI se trata por separado. Debe ser adoptado por la junta de la PTI antes de ir y ser incluido en el presupuesto general de la ICANN. Es por eso que es necesario hacer un comentario sobre el presupuesto de la PTI antes del presupuesto general.

ALAN GREENBERG: ¿Algún otro comentario? Ariel.

ARIEL LIANG: Gracias, Alan. El siguiente es nuevo. Es sobre la implementación del WHOIS, el requisito de política que requiere etiquetas consistentes y el RDDS para todo el espacio de trabajo de gTLD.

ALAN GREENBERG: Esta es una de las distintas partes de las recomendaciones del WHOIS. Yo soy miembro activo del equipo de implementación y no veo nada que justifique un comentario de nuestra parte aquí. Si no hay comentarios. Ariel, el que sigue.

ARIEL LIANG: Gracias, Alan. El siguiente también es parte del RDDS. Dice implementación propuesta de RDDS WHOIS política de transición para .COM, .NET y .JOBS. Cierra el 15 de diciembre.

ALAN GREENBERG: Lo mismo en este caso. Es en cierto sentido decepcionante que haya llevado tanto tiempo llegar a esta etapa y cuánto tiempo ha llevado la transición. Para ser franco, no es algo que deba sorprendernos. Estamos hablando de 100 millones o 100.000 millones de nombres. No sé. No tengo idea. Y muchísimos registradores. Cada uno de ellos tiene que transferir sus datos y es mucho trabajo. No creo que podamos hacer nada mejor, aun cuando esto nos decepcione, no tengo comentarios o recomendaciones, por lo menos personales. No sé, ¿hay alguien que haya estado involucrado en el proceso de WHOIS? Creo que tenemos consenso.

ARIEL LIANG: El último comentario público es un análisis continuo impulsado por datos del espacio de trabajo de estabilidad del sistema de servidores raíz. Cierra en septiembre.

ALAN GREENBERG: Creo que necesitamos a alguien que por lo menos lo lea. ¿Alguien se puede ofrecer como voluntario?

HOLLY RAICHE: Ahora que Dev no está aquí, ¿lo podemos ofrecer como voluntario?

ALAN GREENBERG: A lo mejor no tenemos suerte pero podemos hacerlo. Faltan muchas cosas. Seun. Seun se ha ofrecido como voluntario. Gracias. Trabajaré con John Laprise. Muy buena combinación. Me parece que con esto cerramos. Nos quedan algunos temitas de organización. Cerramos la sesión. Olivier quiere hablar antes de cerrar, por supuesto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, señor Presidente. No sé si nos faltó uno. ¿Hablamos del de la estrategia de Medio Oriente?

ARIEL LIANG: Gracias, Olivier, por encontrar este tema. De hecho, este comentario público tiene un periodo de comentarios muy corto. Es la estrategia para los países de Medio Oriente y los países de la región. Cierra en pocos días. Se publicó también hace muy poco.

ALAN GREENBERG: ¿Alguien quiere ocuparse de esto? Tenemos a John Laprise y a Olivier. ¿Te estás ofreciendo o quieres hablar?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quiero hablar.

ALAN GREENBERG: ¿Sobre este tema?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Gracias, señor Presidente. Habrán escuchado que hubo acontecimientos en [Hammamet] en Túnez en la conferencia de la WTSI que acaba de cerrar. Esta declaración es importante. La estrategia de Medio Oriente es la estrategia que une a la gente de la región, no solo a los gobiernos sino a los usuarios finales, las organizaciones de la sociedad civil, y los involucra en los procesos de la ICANN. Es un proceso de vital importancia que debemos respaldar en este momento. Sugiero que tengamos un redactor de origen árabe. Sé que Mona Al Achkar ya es parte del grupo de trabajo. Quizá sería la mejor persona porque ella está en el grupo o también Tijani Ben Jema. Por supuesto estoy dispuesto a ayudarles a escribir un párrafo corto en apoyo de este evento importante.

TIJANI BEN JEMAA: Tijani también es miembro de este grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No te vi en la lista.

TIJANI BEN JEMAA: Estoy en la lista.

ALAN GREENBERG: ¿Hay alguien más que cumpla con estos requisitos que mencionó Olivier? Que sea de origen árabe, que hable árabe. Tenemos a Vanda que dice que habla árabe. Antes de continuar, podríamos seguir un rato pero tenemos en tres minutos que parar sí o sí por varios motivos. Breve.

VANDA SCARTEZINI: Quería ofrecer. Yo soy parte de la estrategia de ALAC y quería ofrecer al grupo la información que tenemos acerca de lo que está pasando en nuestra región, que podría ayudarles a ellos. Gracias.

ALAN GREENBERG: Aziz. Wafa. ¿Alguien quiere hablar? Me perdí.

Wafa DAHMANI: En relación con lo que decía Olivier. En esta estrategia había dos fases. La primera fase era conformar el grupo que iba a trabajar, cómo trabajar en la estrategia. Estábamos Tijani y yo. En la

segunda fase no estamos, Tijani y yo. Pero podría hacer un comentario sobre esto yo.

ALAN GREENBERG: Gracias. Tenemos a John Laprise entonces.

JOHN LAPRISE: Obviamente no vengo de la región y obviamente no hablo muy bien el árabe pero con mucho gusto voy a ayudar.

ALAN GREENBERG: Usted estuvo más años en esa región que algunos de nosotros. Muchas gracias. Declaro cerrada esta parte de nuestra reunión. Gracias al equipo técnico. Olivier va a hablar después de que yo dé por cerrada esta sesión. Muchas gracias a las intérpretes. Vamos a mencionar las reuniones de la tarde que puedan ser interesantes para At-Large y ALAC.

GISELLA GRUBER: A las 12:45 tenemos la primera sesión, la primera de cuatro...

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]